

درخواست وام بلاعوض کوچک محله در سال ۲۰۱۹

برنامه‌ی وام بلاعوض کوچک محله (The Neighbourhood Small Grants - NSG) از کسانی حمایت می‌کند که می‌خواهند جوامع خود را به مکانهای بهتری برای زندگی تبدیل کنند. وام‌های بلاعوض ما مبلغی از \$50 تا \$500 را در بر می‌گیرند. وام بلاعوض به پولی گفته می‌شود که ما به شما می‌دهیم تا پروژه‌ی خود را به انجام برسانید. شما باید برای این وام بلاعوض درخواست کنید، اما نیازی نیست که آن پول را بازپرداخت نمایید. اگر به کامپیوتر و ایمیل دسترسی دارید، شما را تشویق می‌کنیم که به صورت آنلاین در این نشانی درخواست خود را ارسال کنید: <http://neighbourhoodsmallgrants.ca>.

مهلت ارسال درخواست ۹ آوریل ۲۰۱۹ می‌باشد.

هدف‌های برنامه‌ی وام بلاعوض کوچک محله:

- در بین همسایگان ارتباط و مشارکت ایجاد نماید (برای مثال گروه‌هایی‌های اجتماعی از قبیل داد و ستد لباس و پاتلاک)
- سهیم کردن ساکنان در مهارت‌ها و دانش‌های یکدیگر (به عنوان مثال کارگاه‌های هنری یا برگزاری جلسه‌های قصه‌گویی)
- ارتقاء احساس تعلق و احساس مسئولیت نسبت به جامعه (به عنوان نمونه تور گردش در محله یا پاکسازی گونه‌های گیاهی مهاجم)
- احترام و جشن گرفتن تنوع و گوناگونی (برای مثال با برقراری آشپزخانه‌ی چند فرهنگی محله یا پروژه‌ای که بین تازه‌واردان و جوامع بومیان ارتباط برقرار می‌کند تا تبادل فرهنگی نمایند).

چه کسی می‌تواند درخواست کند؟

- پروژه‌ها باید در شهرهای محدوده‌ی برنامه وام بلاعوض کوچک محله انجام شوند.
- هر پروژه‌ی وام بلاعوض کوچک محله، باید دو درخواست کننده داشته باشد. متقاضیان باید ساکن یک محله باشند اما در دو آدرس جداگانه زندگی کنند.
- پروژه باید در محله زندگی درخواست کننده انجام شود.
- شما تنها می‌توانید فقط برای یک پروژه NSG در هر سال و تنها در یک محله درخواست وام بلاعوض کنید.
- سازمان‌های ثبت شده و شرکتها یا کسب و کارها دارای شرایط درخواست این وام بلاعوض نیستند.
- نبود ارتباط قبلی با خانه‌ی محله یا سازمان اجتماعی الزامی است.

چه اطلاعاتی در باره‌ی وام بلاعوض کوچک محله لازم است بدانید؟

- حضور همگان و مشارکت در پروژه‌ی شما باید رایگان باشد. ما درخواست کنندگان پروژه‌هایی را تشویق می‌کنیم که برای افراد دارای از کار افتادگی دسترسی پذیر باشد و تمام مردم را در برگیرد.
- شما نمی‌توانید در طول زمان برگزاری برنامه‌تان، برای پروژه‌ها و/یا سازمان‌های دیگر کمک مالی جمع‌آوری نمایید. اما شما را تشویق می‌کنیم که برای کمک به انجام پروژه‌تان، از کسب و کارهای محل درخواست هدیه یا اعانه نمایید.
- پروژه‌های نیازمند سرمایه بالا از جمله ساخت و مرمت اموال عمومی مانند زمینهای بازی یا خرید وسایلی مانند کامپیوتر واجد شرایط دریافت این وام نیستند.
- پروژه‌های مربوط به روان درمانی و حمایت‌های مشاوره‌ای واجد شرایط نیستند.
- شما باید پروژه‌تان را پس از تصویب وام بلاعوض شروع کنید. پروژه‌هایی که کارشان پیش از تصویب وام شروع شده باشد شامل این وام نمی‌شوند.
- اگر چه برخی از پروژه‌ها می‌توانند در طول سال دوام داشته باشند، اما انتظار می‌رود که وام بلاعوض دریافتی تا ۳۰ نوامبر ۲۰۱۹ هزینه شود.

هنگامی که هزینه‌های پروژه را برآورد می‌کنید باید چه چیزهایی را در نظر بگیرید؟

- انتظار می‌رود که درخواست وام بلاعوض برای پروژه‌ها زیر \$500 باشد. اما درخواست‌هایی که شیوه‌های یگانه و خلاقانه‌ای برای دستیابی به هدف‌های وام NSG پیشنهاد می‌کنند و نیاز به پول بیشتری دارند، ممکن است برای کمک مالی بیشتری در نظر گرفته شوند.
- درخواست کننده نباید از پروژه‌ی خود سود مالی ببرد. از پول این وام بلاعوض می‌توان استفاده کرد تا دستمزد (یا حق الزحمه) کسانی که خدماتی برای کمک به پروژه ارائه می‌کنند پرداخت شود. برای مثال می‌توان به دستمزد نجار یا کسی که روی صورت نقاشی می‌کند اشاره کرد. حد اکثر پرداخت حق الزحمه برای هر درخواست یا پروژه نباید بیش از \$100 باشد. شما مسئول نگهداری رسید هزینه‌های انجام شده برای منظورهای حسابداری پروژه هستید.

اگر از مکانی عمومی برای انجام پروژه‌ی خود استفاده می‌کنید (برای مثال، استفاده از خیابان یا پارکی در محله) چه مواردی را باید بدانید؟

- پروژه‌هایی که در خیابان‌های محله یا مکان‌های همگانی و/یا پارک‌ها انجام می‌شوند باید از آیین‌نامه‌های شهرداری پیروی کنند.
- شما باید قبل از تاریخ شروع پروژه‌تان، از شهرداری محل خود بیمه‌ی مسئولیت و مجوزهای لازم را دریافت کنید.
- برای آگاهی بیشتر لطفاً از وبسایت شهرداری محل زندگیتان دیدن کنید یا با خط اطلاعات تلفنی شهرداری خود تماس بگیرید.

در هنگام اجرای پروژه به چه مواردی باید بیاندیشید؟

- انتظار می‌رود که پروژه‌ی شما یک یا چند هدف برنامه‌ی وام NSG که در بالا ذکر شده است را برآورده نماید. تمرکز اصلی پروژه‌ی شما باید بر برقراری ارتباط بین همسایگان و افزایش مشارکت ساکنان در جامعه‌شان باشد.
- پروژه‌ی شما باید در همان جامعه‌ای که درخواست شما در آن بررسی می‌شود انجام گردد.
- از رویدادهایی که به سبک جشنواره برگزار می‌شوند انتظار می‌رود که تمرکزشان بر یک محله‌ی خاص و حدود ۱۰۰ تا ۳۰۰ شرکت کننده باشد. پروژه‌هایی که در قالب جشنواره انجام می‌شوند باید در آن رویداد فعالیتی را برگزار کنند که باعث ایجاد یا تقویت ارتباطات بین ساکنان محله شود.

پس از دریافت وام بلاعوض چه باید بکنید؟

- برای کمک به متقاضیان آینده، لطفاً پروژه‌ی خود را با گرفتن عکس، ویدیو یا با نوشتن خلاصه‌ای از برنامه‌هایی که برگزار می‌کنید مستند نمایید. این مدارک را در اختیار هماهنگ کننده‌ی NSG بگذارید و به وبسایت برنامه ارسال نمایید: neighbourhoodsmallgrants.ca.
- از رهبران پروژه انتظار می‌رود که در مراسم جشن NSG که در پاییز برگزار می‌شود شرکت کنند. امکان دارد از شما درخواست شود که داستان پروژه‌ی خود را برای سایر شرکت‌کنندگان بازگو نمایید.
- در پوستر برنامه یا سایر اقلام تبلیغاتی پروژه‌تان، می‌بایست لوگوهای بنیاد و نکور و سازمان اجتماعی خودتان به شکلی مناسب نشان داده شوند.
- پس از تکمیل پروژه‌تان، می‌بایست یک گزارش ارزشیابی به هماهنگ کننده‌ی NSG ارسال کنید. هماهنگ کننده‌ی NSG در زمانی نزدیک به تاریخ تکمیل پروژه، راهنمایی‌های بیشتری به شما ارائه خواهد داد. شما می‌بایست هر مقدار اعانه‌ی استفاده نشده را به هماهنگ کننده‌ی NSG برگردانید.

بخش 1: اطلاعات درخواست	
برای هر درخواست پروژه، دست کم دو نفر از ساکنان آن محله باید تقاضا کنند. فردی که فرم درخواست را ثبت می‌کند به عنوان متقاضی «main» و فرد دیگر «co-applicant» نامیده خواهد شد.	
اطلاعات متقاضی اصلی main applicant در زیر نوشته شود.	اطلاعات متقاضی همراه co-applicant در زیر نوشته شود.
نام قانونی:	نام قانونی:
آدرس:	آدرس:
شهر:	شهر:
کد پستی:	کد پستی:
تلفن:	تلفن:
ایمیل:	ایمیل:
نام سازمان همکار در صورتی که چک باید به نام متقاضی (یا متقاضیان) صادر شود: در برخی موارد، مبلغ وام به نام سازمانی صادر می‌شود که از متقاضیان حمایت می‌کنند. اگر این مورد شامل شما نمی‌شود، لطفاً این سؤال را جواب ندهید.	
سازمان:	
مسئول تماس:	شماره تلفن:

<p>1. آیا پیش از این برای وام بلاعوض کوچک محله (NSG) درخواست کرده‌اید؟</p> <p>○ آری ○ نه</p>	<p>2. اگر پاسخ آری است، چند سال این وام را دریافت کرده‌اید؟</p> <p>□ 1 سال □ 2 سال □ 3 سال یا بیشتر</p>
<p>3. آیا برای پروژه‌های درخواست می‌کنید که در سال‌های پیش تأمین مالی شده است؟ یا این درخواست برای یک ایده جدید است؟</p> <p>○ در سال گذشته تأمین مالی شده است ○ ایده جدید</p>	
<p>4. اگر پروژه‌ی شما در گذشته کمک مالی دریافت کرده است، لطفاً شرح دهید که چرا آن پروژه دوباره مورد نیاز است. پروژه‌ی امسال نسبت به سال‌های گذشته چه گسترش، تغییرات، موارد جدید یا متفاوتی دارد؟</p>	
بخش 2: شرح و جزئیات پروژه‌ی شما	
<p>5. نام پروژه‌ی شما چیست؟ لطفاً عنوان ساده‌ای برای آن به کار ببرید که بتوانید آن را به خاطر بسپارید.</p>	
<p>6. پروژه‌ی خود را با حد اکثر جزئیات شرح دهید. در این بخش در مورد ایده و بینش خود توضیح دهید. پروژه‌ی شما چگونه بین همسایگان ارتباط ایجاد می‌نماید و باعث مشارکت کسانی می‌شود که در محله‌تان زندگی می‌کنند؟</p>	

<p>8. پروژه یا رویداد شما در کجا انجام یا برگزار خواهد شد؟</p>	<p>7. چه زمانی پروژه و/یا رویداد شما انجام خواهد شد؟ تا حد امکان دقیق مشخص کنید:</p>
<p>9. پروژه‌ی شما چگونه یک یا چند هدف NSG را برآورده می‌نماید؟ لطفاً فهرست هدفها را در صفحه ۱ ببینید.</p>	
<p>10. شما چگونه پروژه‌تان را تبلیغ می‌کنید و به مردم ساکن در محله اطلاع رسانی می‌کنید و/یا آنان را مشارکت می‌دهید.</p>	
<p>برای سال ۲۰۱۹ ما مقدار کمی از وجوه وام بلاعوض را برای دو اولویت کنار گذاشته‌ایم که در زیر شرح داده شده است. اگر پروژه‌ی شما بر یکی از این موضوعهای دارای اولویت تمرکز دارد، لطفاً به آن اشاره کنید. توجه: اگر تمرکز پروژه‌ی شما بر این موضوعات دارای اولویت نیست، لطفاً به پرسش بعدی بروید.</p> <p style="text-align: center;">○ یادگیری و فهم بینافرهنگی بومی – غیر بومی (منظور از واژه‌ی «بومی» ساکنان نخستین، اینویت و میتیس است) ○ پروژه‌های با رهبری نوجوانان و متمرکز بر آنها (۱۸-۲۴ ساله)</p>	
<p>بخش 3: بودجه: لطفاً لیست اقلام هزینه‌ای پروژه‌تان را بنویسید. هدف از وام بلاعوض این است که در جهت تأمین هزینه‌ها و مخارج مرتبط با پروژه مانند اجاره‌ی محل، غذا، هزینه‌های دریافت مجوز، بیمه‌ی مسئولیت، مواد و پرداخت پاداش افتخاری مصرف شود. پاداش افتخاری به دستمزد اندکی گفته می‌شود که به افراد برای عرضه‌ی مهارت‌ها یا دانش مرتبطشان پرداخت می‌شود. چند مثال: افتتاح/خوشامدگویی توسط یکی از پیران بومی، یا هنرمندی که مهارت‌هایش را ارائه می‌کند. مبلغ کل پاداش(های) افتخاری نباید بیش از 100 دلار برای هر پروژه باشد.</p>	
<p>مبلغ</p>	<p>شرح هزینه</p>

	جمع کل هزینه‌های پروژه‌ی شما (لطفاً مبلغ بالا را جمع بزنید)
	چه مبلغی از برنامه‌ی NSG درخواست می‌کنید؟ (مبلغ درخواستی نباید بیش از \$500 باشد)

بخش 4: تبلیغ پروژه

چگونه از برنامه‌ی وام بلاعوض کوچک محله مطلع شدید؟ (تمام موارد مرتبط را علامت بزنید)

- خانه‌ی محله‌ی ما / مرکز اجتماعی
- پوستر / بروشور
- وبسایت
- رسانه‌های اجتماعی
- عضو کمیته‌ی وام‌های بلاعوض محله
- سایر _____

بخش 5: اطلاعات در باره‌ی متقاضیان وام بلاعوض

پاسخ به پرسش‌های زیر اختیاری و داوطلبانه است. یعنی اینکه شما مجبور نیستید به این پرسشها پاسخ دهید. با این وجود، پاسخ‌های شما برای ما حائز اهمیتند و می‌توانند به ما کمک کنند تا دریابیم که آیا با لایه‌های گوناگون جوامعی که به آن‌ها خدمت می‌کنیم ارتباط برقرار می‌کنیم یا خیر. این اطلاعات تنها برای استفاده‌ی ماست و محرمانه نگهداشته می‌شود.

<p>65-74 <input type="radio"/></p> <p>75 ساله و بزرگتر <input type="radio"/></p>	<p>35-44 <input type="radio"/></p> <p>45-54 <input type="radio"/></p> <p>55-64 <input type="radio"/></p>	<p>رده‌ی سنی (با دایره مشخص کنید)</p> <p>18 - 13 <input type="radio"/></p> <p>18-24 <input type="radio"/></p> <p>25-34 <input type="radio"/></p>
<p>جنس</p> <p>مرد <input type="radio"/></p> <p>زن <input type="radio"/></p> <p>سایر <input type="radio"/></p>		
<p>آیا خود را دارای هویت بومی می‌دانید؟</p> <p>آری <input type="radio"/></p> <p>نه <input type="radio"/></p> <p>اگر پاسخ آری است، لطفاً هویت خود را مشخص کنید:</p> <p>ساکنان نخستین <input type="radio"/></p> <p>میتی <input type="radio"/></p> <p>اینویت <input type="radio"/></p> <p>سایر: <input type="radio"/></p>		<p>آیا متولد کانادا هستید؟</p> <p>آری <input type="radio"/></p> <p>نه <input type="radio"/></p>
<p>استفاده از کدام زبان برایتان راحت‌تر است؟</p> <p>انگلیسی <input type="radio"/></p> <p>فرانسه <input type="radio"/></p> <p>اسپانیایی <input type="radio"/></p>		<p>چه مدت در این محله زندگی کرده‌اید؟</p> <p>کمتر از یک سال <input type="radio"/></p> <p>1-2 سال <input type="radio"/></p> <p>3-4 سال <input type="radio"/></p> <p>5-10 سال <input type="radio"/></p>

<ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> پنجابی <input type="radio"/> چینی (مندریں یا کانتونی) <input type="radio"/> ویتنامی <input type="radio"/> تاگالوگ <input type="radio"/> زبان بومی <input type="radio"/> سایر: 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> 10 سال یا بیشتر
<p>نوع منزل شما کدام است؟</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> خانه‌ی مجزای تک خانواری <input type="radio"/> تاون هاوس <input type="radio"/> دوپلکس <input type="radio"/> آپارتمان کم طبقه یا متوسط (۲-۶ طبقه) <input type="radio"/> برج آپارتمانی بلند مرتبه <input type="radio"/> طبقه همکف یا زیرزمین <input type="radio"/> سایر: 	<p>لطفاً همه موارد مرتبط را علامت بزنید.</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> مالک خانه <input type="radio"/> اجاره‌نشین <input type="radio"/> در مسکن تحت حمایت زندگی می‌کنم <input type="radio"/> در مسکن کو-آپ زندگی می‌کنم <input type="radio"/> در مسکن موقت (سرپناه) زندگی می‌کنم <input type="radio"/> اگر وضعیت مسکن شما در اینجا ذکر نشده است، لطفاً عنوان مورد نظر خود را اینجا بنویسید:

برای ارسال درخواست وام بلاعوض کوچک محله از شما سپاسگزاریم. لطفاً از درخواست خود کپی بگیرید و آن را برای سوابق خود نگاه دارید. در ظرف 6 تا 8 هفته، هماهنگ کننده‌ی وام بلاعوض کوچک محله (NSG Coordinator) در محل زندگی‌تان در مورد وضعیت این درخواست با شما تماس خواهد گرفت.